

## TRADUCTION DE LA LETTRE DE RAV YITS'HAK YOSSEF

Le 25 Eloul 5766

A l'attention des communautés de Paris et de sa banlieue. Qu'Hachem vous bénisse.

Plusieurs Rabbanim des communautés de France se sont adressés à nous et nous ont sollicité afin d'alerter le public de prêter attention et de respecter les heures d'entrée et de sortie de Chabbat, car dans les livres *Yabia' Omer* et *Yalkout Yosseph*, il est explicité à plusieurs reprises que selon la pensée de Maran le *Choul'han 'Aroukh*, le moment de la sortie du Chabbat se situe à une vingtaine de minutes après le coucher du Soleil. Il en va de même en ce qui concerne les jeûnes et les prières.

Cependant, il est clair que ce temps-là ne convient pas du tout à la France, car tout le monde voit bien qu'en France, entre le coucher du Soleil et la sortie des étoiles, il s'écoule un temps long. Il est évident que 20 minutes après le coucher du Soleil, le moment de la sortie des étoiles n'est pas du tout arrivé ; or, celui qui fait un travail h''v, enfreint des interdits de Karet et des interdits de Chabbat qui sont graves. De même, au sujet des jeûnes et autres domaines, le temps de l'apparition des étoiles en France n'est pas le même que celui d'Erets-Israël. On se doit d'être scrupuleux aussi, tant pour les horaires de la Tephila que pour les autres situations.

C'est pourquoi les paroles des Rabbanim sont justifiées, afin d'alerter le public le plus large afin qu'il ne trébuche pas h''v dans des interdits de la Torah et qu'il soit attentif à ce que le temps de la sortie des étoiles soit le même que celui habituellement fixé, sans aucun changement. Et ceux qui ont établi un nouveau calendrier dans lequel ils ont écrit des changements sur le moment de la sortie des étoiles et ils ont écrit que le moment de la sortie de Chabbat (traditionnellement appliqué en France) est en désaccord avec Maran Chlita, il est très regrettable qu'ils n'aient pas demandé conseil à Maran Gadol Hador Morénou Vérebbeu Richon Létsion Maran Avi oumori Chlita. S'ils lui avaient demandé son avis, il est certain qu'il les aurait guidés dans la bonne voie qui consiste à faire très attention aux horaires de la sortie de Chabbat ; car il y a une différence entre la sortie du Chabbat en Erets-Israël et en France. Tout est fonction du lieu et du temps.

Par le mérite de l'observance du Chabbat comme il se doit, nous mériterons la Guéoula complète et vous mériterez alors de monter à Tsion dans l'allégresse et d'assister à la venue du Machia'h Tsidkénu et à la construction du Beth Hamikdash dans toute sa splendeur le plus tôt. Amen.

Rav Yts'hak Yossef  
Roch Yéchivat 'Hazon 'Obadia